



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2006/L.33
14 November 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать пятая сессия

Найроби, 6-14 ноября 2006 года

Пункт 5 а) повестки дня

Финансовый механизм (Конвенция)

Специальный фонд для борьбы с изменением климата

Специальный фонд для борьбы с изменением климата

Проект выводов, предложенный Председателем

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

На своей двадцать пятой сессии Вспомогательный орган по осуществлению постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее двенадцатой сессии:

Проект решения -/CP.12

**Дальнейшие руководящие указания для органа, на который возложено
управление финансовым механизмом Конвенции, в целях управления
Специальным фондом для борьбы с изменением климата**

Конференция Сторон,

ссылаясь на соответствующие положения, в частности, пунктов 1, 3, 4, 5, 7, 8, 9 и 10 статьи 4 и статьи 11 Конвенции,

ссылаясь также на свои решения 4/CP.7, 5/CP.7, 7/CP.7, 7/CP.8 и 5/CP.9,

принимая к сведению мнения Сторон в отношении деятельности, программ и мер в областях, перечисленных в пункте 2 с) и d) решения 7/CP.7,

приветствуя итоги совещаний потенциальных доноров по объявлению взносов в Специальный фонд для борьбы с изменением климата и отмечая, что в этот фонд были объявлены взносы в размере 60 млн. долл. США,

признавая необходимость того, чтобы Глобальный экологический фонд продолжал свои усилия по мобилизации дополнительных ресурсов в поддержку осуществления приемлемой деятельности по проектам по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата,

признавая работу, проделанную Глобальным экологическим фондом по обеспечению начала функционирования Специального фонда для борьбы с изменением климата,

принимая к сведению озабоченность, выраженную большинством Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, в отношении оперативных критериев и политики, которые будут применяться при финансировании деятельности по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата в течение первоначального пятилетнего периода и которые были одобрены Советом Глобального экологического фонда в ноябре 2004 года,

отмечая также разделение между администрацией и деятельностью Глобального экологического фонда и Специального фонда для борьбы с изменением климата,

отмечая далее, что деятельность, которая будет получать поддержку по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата, должна учитывать национальные сообщения или национальные программы действий в области адаптации, если таковые имеются, а также другую соответствующую информацию, предоставленную Стороной, обратившейся с ходатайством,

вновь заявляя, что Специальный фонд для борьбы с изменением климата должен играть активизирующую роль в деле мобилизации дополнительных ресурсов из двусторонних и других многосторонних источников,

вновь заявляя также, что деятельность, которая будет финансироваться, должна учитывать потребности стран, быть затратоэффективной и быть интегрированной в национальные стратегии устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты,

вновь заявляя далее, что оказание поддержки в целях осуществления приемлемых видов деятельности по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата должно осуществляться в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон,

1. *постановляет*, что Специальный фонд для борьбы с изменением климата используется для финансирования деятельности, программ и мер, которые связаны с изменением климата, в областях, определенных в пункте 2 с) решения 7/CP.7, и которые дополняют деятельность, программы и меры, финансируемые за счет средств, выделяемых по линии основного направления деятельности в области изменения климата Глобального экологического фонда, и за счет двустороннего и многостороннего финансирования, в частности, в следующих областях:

- a) энергоэффективность, энергосбережение, возобновляемые источники энергии и сопряженное с меньшим объемом выбросов парниковых газов использование ископаемых видов топлива;
- b) инновации, включая научные исследования и разработки в области обеспечения энергоэффективности и энергосбережения в секторах транспорта и промышленности;
- c) благоприятные для климата сельскохозяйственные технологии и практика, в том числе традиционные методы ведения сельского хозяйства;
- d) облесение, лесовозобновление и использование маргинальных земель;

- e) обработка и удаление твердых и жидких отходов в целях рекуперации метана;

2. *постановляет*, что Специальный фонд для борьбы с изменением климата используется для финансирования деятельности, программ и мер, которые связаны с изменением климата, в областях, определенных в пункте 2 d) решения 7/CP.7, и которые дополняют деятельность, программы и меры, финансируемые за счет средств, выделяемых по линии основного направления деятельности в области изменения климата Глобального экологического фонда, и за счет другого двустороннего и многостороннего финансирования первоначально в следующих областях:

- a) укрепление потенциала на национальном уровне в следующих областях:
 - i) диверсификация экономики;
 - ii) энергоэффективность в странах, экономика которых в значительной степени зависит от потребления ископаемого топлива и связанных с ним энергоемких продуктов;
- b) поддержка, посредством технического содействия, создания благоприятных условий для инвестиций в секторах, в которых такие инвестиции могут способствовать диверсификации экономики;
- c) поддержка, посредством технического содействия, распространения и передачи сопряженных с меньшим объемом выбросов парниковых газов передовых технологий использования ископаемого топлива;
- d) поддержка, посредством технического содействия, инновационных национальных передовых топливных технологий;
- e) поддержка, посредством технического содействия, поощрения инвестиций в использование сопряженных с меньшим объемом выбросов парниковых газов и экологически безопасных источников энергии, включая природный газ, с учетом национальных условий Сторон;

3. *постановляет* провести на своей пятнадцатой сессии оценку хода осуществления пункта 2 выше с целью рассмотрения дальнейших руководящих указаний по поводу того, каким образом поддерживать по линии фонда конкретные имплементационные проекты, согласно пунктам 22-29 решения 5/CP.7;

4. *постановляет*, что оперативные принципы и критерии Специального фонда для борьбы с изменением климата и порядок их применения в ходе функционирования Специального фонда для борьбы с изменением климата будут применяться лишь к деятельности Глобального экологического фонда, финансируемой по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата;

5. *просит* орган, на который возложено управление Специальным фондом для борьбы с изменением климата, продолжать строго соблюдать решения Конференции Сторон при введении в действие Специального фонда для борьбы с изменением климата;

6. *просит* орган, на который возложено управление Специальным фондом для борьбы с изменением климата, продолжать его усилия по мобилизации ресурсов для поддержки финансирования приемлемой деятельности по проектам по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата в дополнение к уже объявленным взносам;

7. *просит* орган, упомянутый в пункте 6 выше, включить в свой доклад для Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии информацию о конкретных шагах, которые он предпринял в целях осуществления настоящего решения.
